



Quickstart Guide

Vision Enhancement Imager

DN 2.0 SERIES

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

Table of contents

EN English	2
RU Русский.....	6
DE Deutsch	10
FR Français	14
IT Italiano	18
ES Español.....	22
JP 日本語	26
KR 한국인	30
PL Polski	34
RO Română	38
NO Norsk.....	42
SE Svenska	46
DK Dansk.....	50
HU Magyar	54
FI Suomalainen	58
CS čeština.....	62
SK slovenský.....	66
PT Português	70

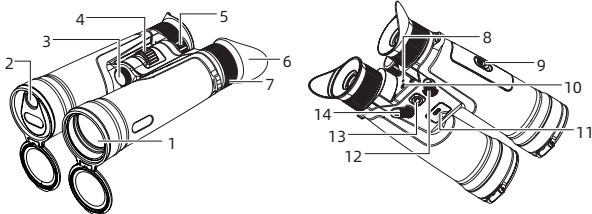
1. Product introduction

DN Series is a binocular handheld digital telescope, equipped with the 3840x2160@2 μ m low-illumination CMOS sensor and 1920x1080 pixel AMOLED display, plus a 70mm large lens, for 4K ultra HD visual experience. The device can be used day and night when it is capable of forming images clearly. In the case of adequate light, the sensors of DN series have a strong capability of color reproduction, rendering more delicate and more colorful images; However, in the morning, evening and night with inadequate light, the infrared fill light can be turned on to "see clearly" in the night at a distance to identify and monitor the hidden targets ahead.

2. Packing list

Device $\times$ 1, battery $\times$ 1, charger $\times$ 1, adapter $\times$ 1, adapter plug $\times$ 1, lens cloth $\times$ 1, shoulder belt $\times$ 1, portable bag $\times$ 1, Product Certificate and warranty card $\times$ 1, ZG series Safety Information Sheet (English) $\times$ 1, and Operation Guidance $\times$ 1

3. Appearance



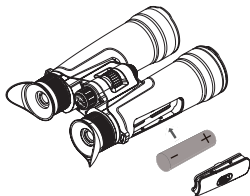
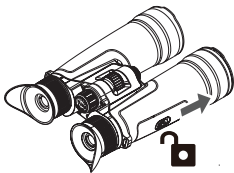
No.	Device name	Functions
1	Objective lens module	Focus on the light for imaging
2	Laser module	Laser ranging
3	Mounting hole	External fixation

4	 Function knob	Non-menu mode • Short press: Switch the scenario • Long press: Open the menu • Rotate: Smooth zoom Menu mode: • Short press: Confirm • Long press: Return to the previous page • Rotate: Switch the options
5	Focusing knob	Rotate for focusing to get a clear view
6	Eyepiece	Observation interface
7	Sight distance adjustment ring	Rotate: Adjust the visual clarity of human eyes Push: Adjust the pupil distance
8	Microphone	Recording
9	Battery compartment	Install batteries
10	Proximity sensor	Screen on when closing to the eyepiece, and screen off when leaving the eyepiece
11	Data interface	Charging and data transmission
12	 Shortcut for ranging	Default function: Ranging Short press: enable the ranging/single ranging Long press: Turn off ranging Customizable options: Photographing, ranging, PIP, screen brightness
13	 Power button	Power-on status: • Short press: Exit the menu/No response • Long press: Screen off/power off Power-off status: • Short press: No response • Long press: Power on
14	 Shortcut for photographing	Default function: Photographing Short press: Photographing Long press: Start/end video recording Customizable options: Photographing, ranging, PIP, screen brightness

4. Battery Replacement

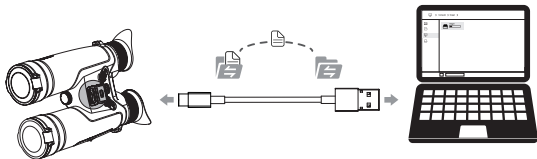
- Press the battery cover button upward to open the battery compartment;

- b. Take out the old battery and put the new battery into the battery compartment with the positive end facing the objective lens;
- c. Close the battery cover and push down the button to close the battery compartment.



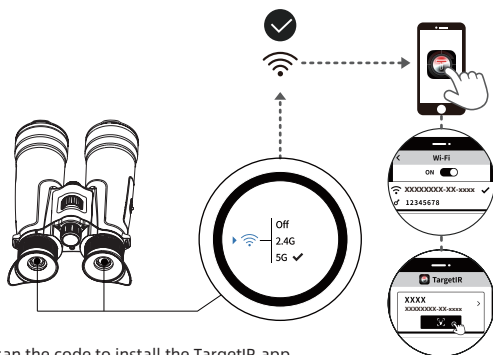
5. Data transmission

- a. Start the device to ensure it is in power-on state;
- b. Connect the device to the PC via USB Type-C cable;
- c. Access the data stored in the device from the PC;
- d. The USB-C cable is used to connect the device and the power source for both power supply and charging.



6. APP Connection

- a. Start the device to ensure it is in power-on state;
- b. Turn on the WiFi hotspot on the device;
- c. Search the WiFi hotspot name of the device through the mobile phone and connect WiFi;
- d. Open the TargetIR APP on the mobile phone to get the real-time image of the device. Then you can control and access the device;



Scan the code to install the TargetIR app



7. More Operation

Scan the QR code for the detailed operation instructions.



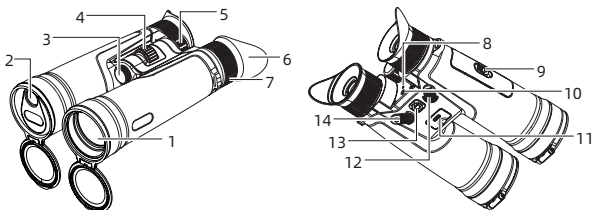
1. Введение в продукцию

Серия DN - это бинокулярный ручной цифровой телескоп с визуальным эффектом 4K UHD, который достигается благодаря мощному сочетанию CMOS-сенсора 3840x2160@2μm с низким уровнем освещенности и AMOLED-дисплея с разрешением 1920x1080 пикселей, а также большого 70-миллиметрового объектива. Продукция обеспечивает четкое изображение днем и ночью, и используется как днем, так и ночью. Матрицы серии DN обладают превосходной цветопередачей при хорошем освещении, передавая более детальные и яркие цветные изображения; При слабом освещении утром, в сумерках, ночью, включив инфракрасный заполняющий свет, вы сможете на большом расстоянии «глазами» ночи видеть, идентифицировать, контролировать скрытые цели перед вами.

2. Список упаковки

Устройство x 1, батарей x 1, зарядное устройство x 1, адаптер x 1, переходник x 1, салфетка для объектива x 1, плечевой ремень x 1, чехол для переноски x 1, гарантийный талон соответствия продукции x 1, инструкция по технике безопасности серии ZG (на английском языке) x 1, краткое руководство x 1.

3. Внешний вид



№	Название устройства	Функция
1	Модуль объективной линзы	Изображение в фокусированном свете
2	Лазерный модуль	Лазерное измерение расстояния
3	Монтажное отверстие	Внешнее крепление

4	 Функциональная ручка	Режим без меню: • Короткое нажатие: переключение сцены • Длительное нажатие: открытие меню • Вращение: плавное масштабирование Режим меню: • Короткое нажатие: подтверждение • Длительное нажатие: Назад • Вращение: переключение опции
5	Кремальера	Поверните для фокусировки, чтобы получить четкий обзор
6	Окуляр	Интерфейс наблюдения
7	Кольцо регулировки расстояния видимости	Вращение: регулирует четкость наблюдения для человеческого глаза Толкание: регулировка расстояния между зрачками
8	Микрофон	Звукозапись
9	Батарейный отсек	Установка батарей
10	Датчики приближения	Близко к окуляру для загорания экрана, подальше от окуляра для отдыха экрана
11	Интерфейс данных	Зарядка и передача данных
12	 Кнопка измерения дальности	Функция по умолчанию: измерение дальности • Короткое нажатие: включение измерения дальности/одиночное включение измерения • Длительное нажатие: выключение измерения дальности Настраиваемые параметры: • Фотосъемка, измерение дальности, картинка в картинке, яркость экрана
13	 Кнопка питания	Состояние загрузки: • Короткое нажатие: выход из меню/отсутствие ответа • Длительное нажатие: отдых экрана/выключение Состояние отключения: • Короткое нажатие: нет ответа • Длительное нажатие: включение

14



Кнопка быстрого
доступа к фотографии

Функция по умолчанию: фотосъёмка

- Короткое нажатие: фотосъёмка

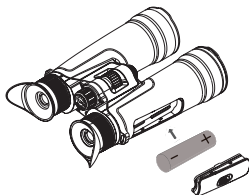
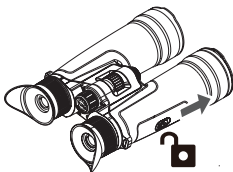
- Длительное нажатие: начало/
завершение видеозаписи

Настраиваемые параметры:

- Фотосъёмка, измерение дальности,
картинка в картинке, яркость экрана

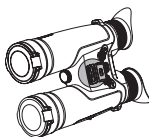
4. Замена батарей

- Нажмите кнопку крышки батарейного отсека вверх, чтобы открыть батарейный отсек;
- Извлеките старые батареи и установите новые в батарейный отсек положительным полюсом к объективному концу;
- Закройте крышку батарейного отсека и нажмите кнопку вниз, чтобы закрыть батарейный отсек.



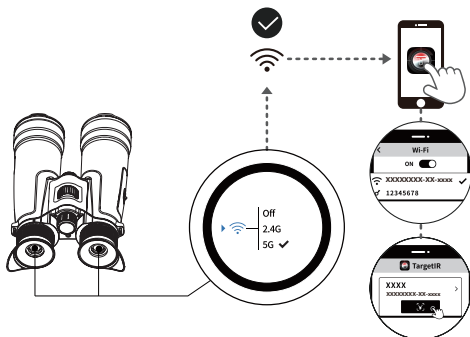
5. Способ передачи данных

- Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- Подключение устройства к ПК с помощью кабеля USB-Type C;
- Доступ к данным, хранящимся в устройстве, осуществляется от компьютерного терминала;
- Кабель USB-TypeC подключает устройство к источнику питания и поддерживает питание и зарядку.



6. Подключение APP

- Запустить устройство, чтобы оно включилось;
- Включите точку доступа Wi-Fi на устройстве;
- Найдите имя точки доступа Wi-Fi устройства на своем мобильном телефоне и подключитесь;
- Запустите приложение TargetIR на своем мобильном телефоне, чтобы получать изображения устройства в реальном времени, управлять устройством и получать к нему доступ;



Отсканируйте QR-код ниже, чтобы установить TargetIR APP



7. Больше операций

Отсканируйте QR-код, чтобы получить подробные инструкции.



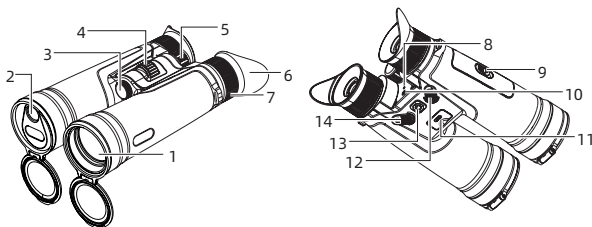
1. Beschreibung des Produkts

Die DN-Serie ist ein binokulares, digitales Handfernrohr mit einem 4K-UHD-Visualisierungserlebnis, das aus der leistungsstarken Kombination eines 3840x2160@2µm Low-Light-CMOS-Sensors und eines AMOLED-Displays mit 1920x1080 Pixeln sowie einem großen 70-mm-Objektiv entsteht. Klare Bilder sind sowohl bei Tag als auch bei Nacht möglich. Bei guten Lichtverhältnissen verfügen die Sensoren der DN-Serie über eine hervorragende Farbwiedergabe und liefern detailreiche und lebendige Bilder; Und bei schwachem Licht am Morgen, in der Dämmerung oder in der Nacht, schalten Sie das Infrarot-Fülllicht ein, damit Sie die versteckten Ziele vor Ihnen aus der Ferne sehen, identifizieren und überwachen können.

2. Packliste

Gerät×1, Batteriex1, Ladegerät×1, Adapter×1, Adapterstecker×1, Objektivtuch×1, Schulterriemen×1, Tragetaschex1, Garantiekartex1, Sicherheitsinformationen der ZG-Serie (Englische Version) ×1, Kurzanleitung×1.

3. Aussehen

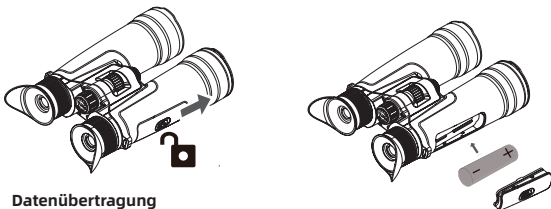


Serien-nummer	Gerät-Name	Funktion
1	Objektiv-Modul	Fokussierte Lichtabbildung
2	Laser-Modul	Laser-Entfernungsmessung
3	Befestigungslöcher	Externe Fixierung

4	 Funktionsknopf	Nicht-Menü-Modus: • Kurz drücken: Szene wechseln • Langes Drücken: Menü öffnen • Drehen: Weiches Zoomen Menü-Modus: • Kurzes Drücken: Bestätigen • Langes Drücken: Rückkehren • Drehen: Optionen wechseln
5	Fokussierknopf	Drehen Sie den Fokus für eine klare Sicht
6	Okular	Schnittstelle zur Beobachtung
7	Ring zur Einstellung der Sichtweite	Drehen: Einstellen der Beobachtungsschärfe für das menschliche Auge Drücken: Einstellen des Pupillenabstands
8	Mikrofon	Aufnahme
9	Batteriefach	Einlegen der Batterien
10	Annäherungssensor	In der Nähe des Okulars leuchtet er auf, außerhalb des Okulars ruht er.
11	Datenschnittstelle	Aufladen und Übertragen von Daten
12	 Entfernungstaste	Standardfunktion: Entfernung messen • Kurzes Drücken: Entfernungsmesser ein/ein Schuss Entfernungsmesser • Langes Drücken: Entfernungsmessung ausschalten Anpassbare Auswahl: • Foto aufnehmen, Entfernung messen, Bild-im-Bild, Bildschirmhelligkeit
13	 Power-Taste	Ein-Zustand: • Kurzes Drücken: Menü verlassen/keine Reaktion • Langes Drücken: Bildschirm ausruhen/Ausschalten Aus-Zustand: • Kurzes Drücken: keine Reaktion • Langer Druck: Einschalten
14	 Foto-Taste	Standardfunktion: Foto aufnehmen • Kurzes Drücken: Foto aufnehmen • Langes Drücken: Videoaufnahme starten/beenden Anpassbare Auswahl: • Foto aufnehmen, Entfernung messen, Bild-im-Bild, Bildschirmhelligkeit

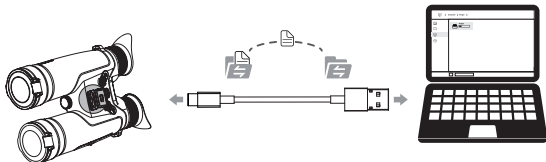
4. Auswechseln der Batterie

- Drücken Sie den Knopf der Batterieabdeckung nach oben, um das Batteriefach zu öffnen;
- Entfernen Sie die alten Batterien und legen Sie die neuen Batterien so in das Batteriefach ein, dass der Pluspol zum Objektiv zeigt;
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel und drücken Sie die Taste nach unten, um das Batteriefach zu schließen.



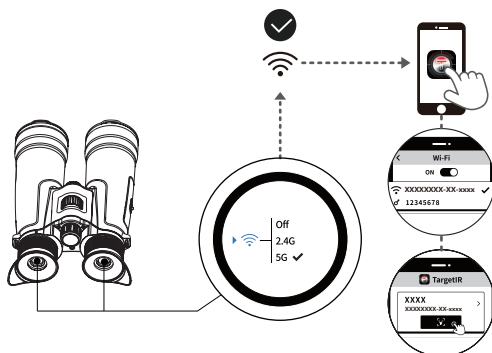
5. Datenübertragung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schließen Sie das Gerät über ein USB-Typ-C-Kabel an einen PC an;
- Zugriff auf die Daten im Gerätespeicher auf dem PC;
- USB-TypeC-Kabel verbindet Gerät und Stromquelle, unterstützt Stromversorgung und Aufladen.



6. APP-Verbindung

- Durch das Einschalten des Geräts wird das Gerät eingeschaltet;
- Schalten Sie den WiFi-Hotspot des Geräts ein;
- Suchen Sie den WiFi-Hotspot-Namen des Geräts über Ihr Mobiltelefon und verbinden Sie ihn;
- Starten Sie die TargetIR APP auf Ihrem Mobiltelefon, um den Echtzeit-Bildschirm des Geräts zu sehen, das Gerät zu steuern und darauf zuzugreifen.



Scannen Sie den QR-Code unten, um die TargetIR APP zu installieren.



7. Weitere Operationen

Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Anweisungen zu erhalten.



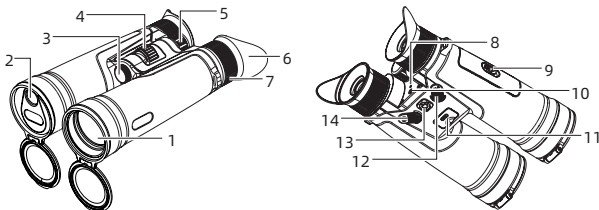
1. Description de produit

La série DN s'agit d'un télescope numérique portable binoculaire avec un transformateur CMOS à faible luminosité 3840x2160@2µm, un écran d'affichage AMOLED de 1920x1080 pixels et un grand objectif de 70 mm en offrant une expérience visuelle 4K UHD. Imagerie claire 24 heures sur 24, disponible pour la journée et pour la nuit. Avec beaucoup de lumière, le capteur de la série DN est doté d'une très grande capacité de reproduction des couleurs en permettant de présenter des images plus détaillées et des couleurs éclatantes; lors du matin, du crépuscule ou de la nuit où il n'y a plus assez de lumière, en activant la lumière d'appoint infrarouge, le capteur est capable de « prospecter » la nuit à distance, de voir clairement, d'identifier et de surveiller les cibles cachées à l'avant.

2. Liste d'emballage

Appareil x 1, pile x 1, chargeur x 1, adaptateur x 1, fiche d'adaptateur x 1, chiffon pour objectif x 1, baudrier x 1, sac portable x 1, certificat de garantie x 1, manuel d'information sur la sécurité de la série ZG (version anglaise), guide d'opération rapide x 1,

3. Aspect

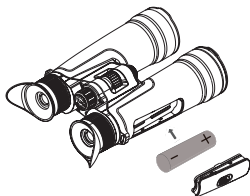
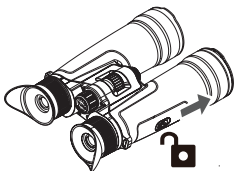


N°	Désignation des composants	Fonction
1	Module d'objectif	Focalisez la lumière pour l'imagerie
2	Module laser	Télémétrie laser
3	Orifice de montage	Fixation externe

4	 Bouton de fonction	Mode non menu : • Appui court : Changement de scène • Appui long : ouvrir le menu • Tourner : Zooming doux Mode menu : • Appui court : Valider • Appui long : Retour • Tourner : Changement d'option
5	Bouton rotatif de focalisation	Focalisation par rotation pour une vision claire
6	Oculaire	Interface d'observation
7	Anneau d'ajustement de la distance de visibilité	Tourner : Ajustement de la définition de l'observation à l'œil nu Pousser: Ajustement de la distance pupillaire
8	Microphone	Enregistrement audio
9	Compartiment à piles	Montage des piles
10	S'approcher du capteur	L'écran est réveillé lors qu'on s'approche de l'oculaire, et qui est en veille lors qu'on s'éloigne de l'oculaire
11	Interface des données	Charge et transmission des données
12	 Touche de raccourci télémétrie	Fonction par défaut : Télémétrie • Appui court : activer la télémétrie/la télémétrie individuelle • Appui long : désactiver la télémétrie Options personnalisables : • Photographie, télémétrie, image dans image, luminosité de l'écran
13	 Touche d'alimentation	État de démarrage : • Appui court : Quitter le menu/Pas de réaction • Appui long : Écran en veille/Arrêt État d'arrêt : • Appui court : Pas de réaction • Appui long : démarrage
14	 Touche de raccourci photo	Fonction par défaut : Photographie • Appui court : photographie • Appui long : Activer/Désactiver l'enregistrement vidéo Options personnalisables : • Photographie, télémétrie, image dans image, luminosité de l'écran

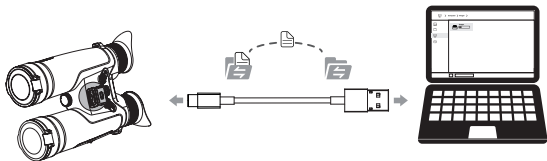
4. Remplacez la pile

- Pousser la touche du couvercle de pile vers le haut pour ouvrir le compartiment à piles ;
- Retirez l'ancienne pile et mettez la pile neuve dans le compartiment à piles en orientant le pôle positif de la pile vers l'extrémité de l'objectif ;
- Fermez le couvercle de pile et pousser la touche vers le bas pour fermer le compartiment à piles.



5. Transmission des données

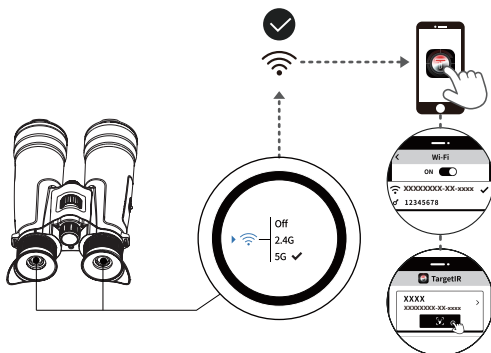
- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Connectez l'appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB-Type C ;
- Accédez aux données enregistrées dans l'appareil sur l'ordinateur ;
- Le câble USB-Type C est utilisé pour connecter l'équipement et l'alimentation, prend en charge l'alimentation en électricité et la recharge.



6. Connexion APP

- Démarrez l'appareil pour qu'il soit en état de marche ;
- Activez le point chaud Wifi sur l'appareil ;
- Recherchez le nom du point chaud Wifi de l'appareil à l'aide du téléphone mobile et effectuez la connexion ;
- Obtenez l'image en temps réel de l'appareil après avoir activé

l'application Target IR sur le téléphone mobile, afin de contrôler et accéder à l'appareil.



Veuillez scanner le code QR ci-dessous pour installer TargetIR APP



7. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



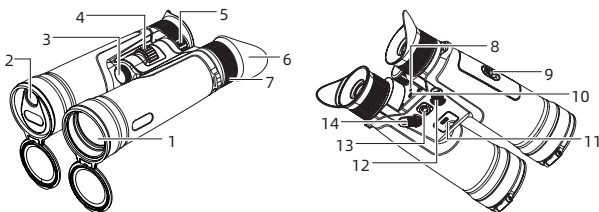
1. Presentazione del prodotto

La serie DN è un telescopio digitale portatile a occhio binoculare. L'esperienza visiva Ultra HD 4K è derivata dalla forte combinazione del sensore CMOS a bassa illuminazione da 3840 x 2160@2µm e dello schermo AMOLED da 1920 x 1080 pixel, nonché dell'obiettivo di 70 mm. Può realizzare le immagini nitide sia di giorno che di notte, e può essere utilizzato sia durante il giorno che di notte. Nelle condizioni di illuminazione sufficiente, il sensore della serie DN ha una forte capacità di ripristino dei colori, presentando le immagini più delicate con colori più vivaci; Invece, in momenti con scarsa illuminazione come mattina, tramonto e notte, una volta attivata la lampada di illuminazione supplementare a infrarosso, è possibile "perspicere" a distanza la notte, vedere chiaramente, identificare e sorvegliare gli obiettivi nascosti in avanti.

2. Elenco del contenuto in confezione

Dispositivo ×1, Batteria ×1, Caricabatterie ×1, Adattatore ×1, Spina per l'adattatore ×1, Stoffa per l'obiettivo ×1, Tracolla ×1, Borsa di trasporto ×1, Certificato di conformità e scheda di garanzia del prodotto ×1, Istruzioni sulla sicurezza per la serie ZG (versione inglese) ×1, Guida rapida all'uso ×1.

3. Aspetto

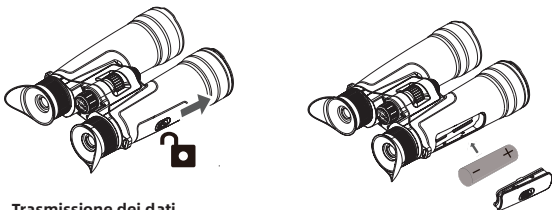


Pos.	Nome del componente	Funzione
1	Gruppo modulo funzione	Focalizzare la luce per realizzare l'immagine
2	Gruppo modulo laser	Misurazione distanza laser
3	Foro di montaggio	Fissazione di collegamento esterno

4	 Manopola di funzione	Modalità senza menu: • Premuto a breve: commutare la scena • Premuto a lungo: Aprire il menu • Rotazione: Zoom smooth Modalità di menu: • Premuto a breve: Conferma • Premuto a lungo: Indietro • Rotazione: commutare le opzioni
5	Manopola di messa a fuoco	Allineare la messa a fuoco ruotando l'obiettivo per ottenere una visuale nitida
6	Oculare	Interfaccia di osservazione
7	Anello di regolazione sulla distanza di vista	Rotazione: regolare la chiarezza dell'osservazione dell'occhio umano Spinta: regolare la distanza interpupillaria
8	Microfono	Registrazione fonica
9	Vano di batteria	Installazione di batteria
10	Sensore di prossimità	Lo schermo si accende quando avvicina all'oculare e si spegne quando è lontano dall'oculare
11	Interfaccia dati	Caricare la batteria e trasferire i dati
12	 Tasto radido di misurazione distanza	Funzione predefinita: Misurare la distanza • Premuto a breve: Attivare la misurazione della distanza/Misurazione singola della distanza • Premuto a lungo: Disattivare la misurazione della distanza Opzioni personalizzabili: • Scattare la foto, Misurare la distanza, Immagine in immagine, Livello di luminosità dello schermo
13	 Tasto di alimentazione	Stato di accensione: • Premuto a breve: Uscire dal menu/Non rispondere • Premere a lungo: riposo di schermo/ spegnimento di dispositivo Stato di spegnimento: • Premuto a breve: Non rispondere • Premuto a lungo: avviare il dispositivo
14	 Tasto di scatto veloce	Funzione predefinita: Scattare la foto • Premuto a breve: Scattare la foto • Premuto a lungo: Attivare/Fermare la registrazione video Opzioni personalizzabili: • Scattare la foto, Misurare la distanza, Immagine in immagine, Livello di luminosità dello schermo

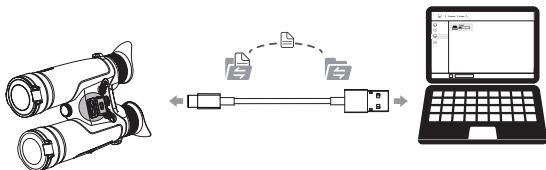
4. Sostituzione della batteria

- Spingere l'interruttore del coperchio della batteria verso l'alto per aprire il vano della batteria;
- Rimuovere la batteria vecchia e inserire la nuova batteria nel vano della batteria con l'estremità positiva rivolta verso l'obiettivo;
- Chiudere il coperchio della batteria e spingere l'interruttore verso il basso per chiudere il vano della batteria.



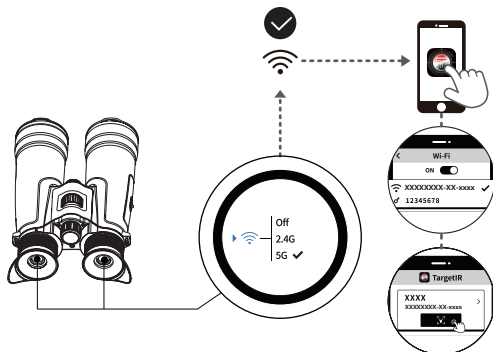
5. Trasmissione dei dati

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Collegare il dispositivo al PC tramite un cavo USB di Tipo-C;
- Accesso ai dati memorizzati nel dispositivo sul lato PC;
- Il cavo USB di Tipo-C collega i dispositivi e le fonti di alimentazione, supporta l'alimentazione e la ricarica.



6. Connessione all'APP

- Avviare il dispositivo per metterlo in uno stato di accensione;
- Attivare l'hotspot WiFi nel dispositivo;
- Cercare il nome dell'hotspot WiFi del dispositivo sul cellulare e connettersi;
- Avviare l'APP Target IR sul cellulare per accedere alle immagini del dispositivo in tempo reale, controllare e accedere al dispositivo.



Scannerizzare il codice QR qui sotto per installare l'applicazione Target IR



7. Ulteriori operazioni

Scansionare il codice QR per ottenere le istruzioni sulle operazioni dettagliate.



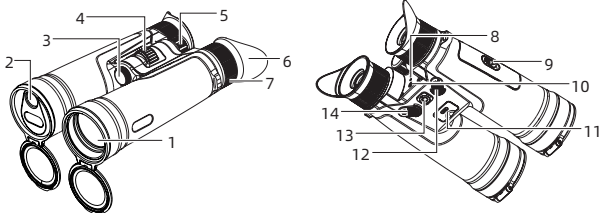
1. Introducción del producto

La serie DN es un telescopio digital binocular portátil que ofrece una experiencia visual 4K Ultra HD, gracias a su sensor CMOS de baja iluminación 3840x2160@2µm, pantalla AMOLED de 1920x1080 píxeles y la potente combinación con lentes de 70 mm. Generación de imagen clara tanto de día como de noche, uso diurno y nocturno. Con buena iluminación, el sensor de la serie DN tiene una excelente capacidad de reproducción cromática, mostrando imágenes más detalladas y colores más vivos. Mientras que en condiciones de poca luz (madrugadas, atardeceres o noches), al activar la luz infrarroja auxiliar, permite "observar" la oscuridad a larga distancia, identificando y vigilando objetivos ocultos.

2. Lista de embalaje

Dispositivo×1, batería×1, cargador×1, adaptador×1, enchufe del adaptador×1, paño para lentes×1, correa para el hombro×1, bolsa de transportex1, certificado de garantía×1, manual de seguridad de la serie ZG (inglés)×1, guía rápida×1,

3. Apariencia

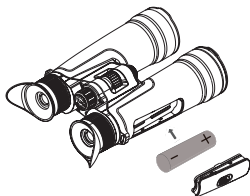
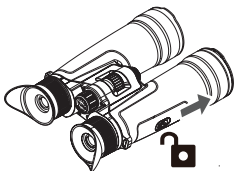


N.º	Componente	Función
1	Módulo de objetivo	Enfoca al objetivo con la luz para obtener imágenes.
2	Módulo láser	Telémetro láser
3	Orificio de montaje	Conexión y fijación

4	 Perilla funcional	Modo no menú: • Pulsar: cambio de escena • Mantener pulsado: acceder al menú • Girar: zoom suave Modo menú: • Pulsar: confirmar • Mantener pulsado: atrás • Girar: cambio de opciones
5	Perilla de enfoque	Girar para enfocar y obtener una vista clara
6	Ocular	Interfaz de observación
7	Anillo de ajuste dióptrico	Girar: ajustar la agudeza visual de los ojos humanos Empujar: ajustar la distancia interpupilar
8	Micrófono	Grabación de audio
9	Compartimiento de la batería	La batería se instala aquí
10	Sensor de proximidad	Activación de pantalla al acercarse al ocular, apagado de pantalla al alejarse del ocular
11	Interfaz de datos	Carga y transmisión de datos
12	 Botón de telémetro rápido	Función predeterminada: telemetría • Pulsar: activar el telémetro / telemetría única • Mantener pulsado: desactivar el telémetro Opciones personalizables: • Fotografía, telemetría, imagen en imagen, brillo de pantalla
13	 Botón de encendido	Dispositivo encendido: • Pulsar: salir del menú / no responder • Mantener pulsado: pantalla apagada / dispositivo apagado Dispositivo apagado: • Pulsar: no responder • Mantener pulsado: encender el dispositivo
14	 Disparador rápido:	Función predeterminada: tomar foto • Pulsar: tomar fotos • Mantener pulsado: iniciar/finalizar grabación Opciones personalizables: • Fotografía, telemetría, imagen en imagen, brillo de pantalla

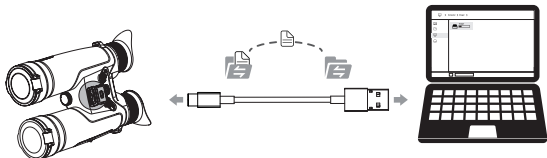
4. Reemplazar la batería

- Empuje el botón de la tapa hacia arriba para abrir el compartimiento de la batería.
- Saque la batería usada, inserte la nueva con polo positivo hacia el lente objetivo.
- Cierre tapa empujando el botón hacia abajo para cerrar el compartimiento de la batería.



5. Transmisión de datos

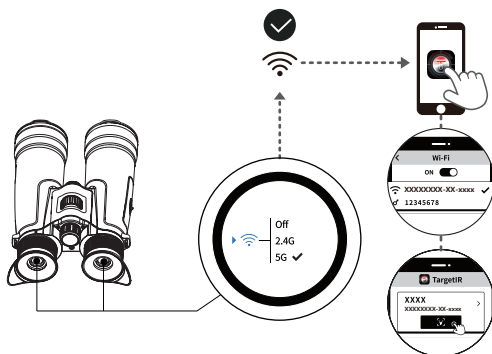
- Encienda el dispositivo;
- Conecte el dispositivo a la PC utilizando un cable USB-TypeC;
- Acceda a los datos almacenados en el dispositivo en el lado de la PC;
- El cable USB-TypeC se usa para conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, admite tanto el suministro de energía como la carga.



6. Conexión APP

- Encienda el dispositivo;
- Active el punto de acceso WiFi en el dispositivo;
- Busque el nombre del punto de acceso WiFi del dispositivo usando el teléfono móvil y conéctelo;
- Inicie la aplicación TargetIR en su teléfono para obtener imágenes del

dispositivo en tiempo real, controlarlo y acceder al mismo;



Escanee el código QR a continuación para instalar la aplicación TargetIR.



7. Más operaciones

Escanee el código QR para obtener las instrucciones de operación más detalladas.



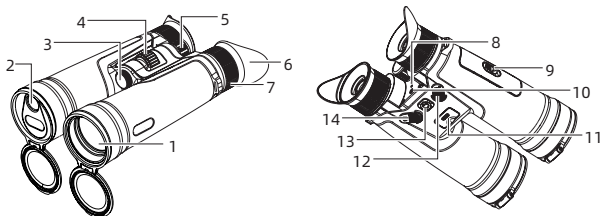
1. 製品紹介

DNシリーズは、デュアルレンズヘルドデジタル望遠鏡で、3840x2160 2μm低照度CMOSセンサーと1920x1080ピクセルAMOLEDディスプレイを搭載し、さらに70mmの大口径レンズのパワフルな組み合わせにより、4K超高解像度の視覚体験を実現されています。日夜両用で、クリアな画像は昼夜問わずに使用できます。十分な光量がある場合、DNシリーズのセンサーは非常に高い色再現性を持ち、より精細で鮮やかな画像を表示できます。一方、朝や夕方、夜間などの光量が不足している場面では、赤外線フィルライトをオンにすると、遠くから闇を透視でき、前方に隠れた目標を確認・識別・監視することができます。

2. パッケージ内容

本体 ×1 バッテリー ×1 充電器 ×1 アダプター ×1 アダプター用プラグ ×1 レンズクロス ×1 ショルダーストラップ ×1 収納バッグ ×1 製品保証カード ×1 ZGシリーズセーフティンフォメーション(英語版) ×1 クイックガイド ×1

3. 外観

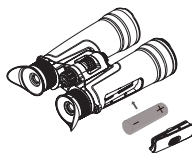
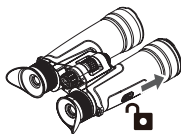


No.	部品名	機能
1	対物レンズモジュール	映像表示に使用されます
2	レーザーモジュール	レーザー測距
3	取付穴	固定用
4	 機能ダイヤル	メニューモード以外: ・短押し:シーンの切り替え ・長押し:メニューを開く ・回転:スムーズズーム メニューモード: ・短押し:確認 ・長押し:戻る ・回転:項目の切替

5	フォーカスダイヤル	鮮明な画像を得るために、回転してフォーカスを合わせます。
6	接眼レンズ	観察画面
7	視度調節ダイヤル	回転:接眼レンズと目の幅を合わせる 移動:瞳孔間距離の調整
8	マイク	録音
9	バッテリー収納部	バッテリーの取付
10	近接センサー	接眼レンズに接近すると画面オン、離れると画面オフ
11	データ伝送用ポート	データ伝送と充電に使用されます
12	 クイック測距	デフォルト機能:測距 • 短押し:測距開始/一回測距 • 長押し:測距終了 カスタマイズ機能: • 撮影、測距、PiP、画面の明るさ調整。
13	 電源ボタン	電源オン時: • 短押し:メニューを閉じる/機能なし • 長押し:画面オフ/電源オフ 電源オフ時: • 短押し:機能なし • 長押し:電源オン
14	 クイックシャッター	デフォルト機能:写真を撮る • 短押し:写真を撮る • 長押し:録画開始/終了 カスタマイズ機能: • 撮影、測距、PiP、画面の明るさ調整。

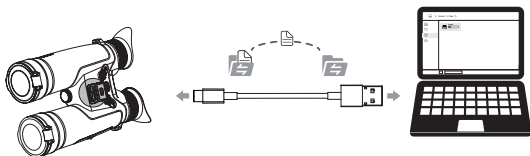
4. バッテリー交換

- バッテリーカバーのボタンを上スライドさせて、バッテリー収納部を開きます。
- 古いバッテリーを取り出し、新しいバッテリーを正極側を物鏡端に向けてバッテリー収納部に入れます。
- バッテリーカバーを閉じ、ボタンを下にスライドさせてカバーを閉じます。



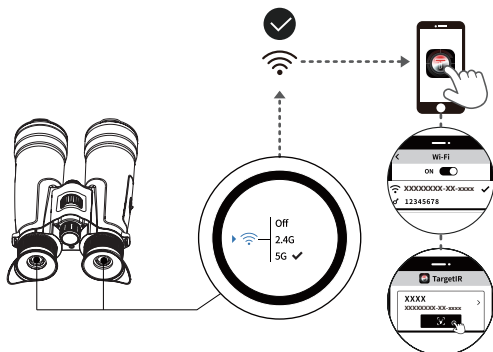
5、データ転送

- デバイスの電源をオンにします。
- USB Type-Cのケーブルを使用してデバイスをPCに接続します。
- PCでデバイスのストレージ内のデータをアクセスします。
- USB Type-Cケーブルでデバイスと電源を接続すると、給電と充電は両方対応しています。



6、アプリの接続

- デバイスの電源をオンにします。
- デバイスのWiFiホットスポットを起動します。
- スマートフォンでデバイスのWiFiホットスポット名を検索し、接続します。
- スマートフォンでTargetIRアプリを起動して、デバイスのリアルタイム映像を取得し、デバイスを制御します。



以下のQRコードをスキャンしてアプリ「TargetIR」をインストールできます。



7、 他の操作

詳細な取扱説明書を入手するには、QRコードをスキャンしてください。



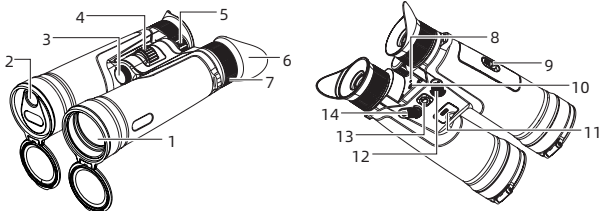
1. 제품 소개

DN 시리즈는 쌍안 휴대용 디지털 망원경으로, 4K 초고화질 시각적 경험은 3840x2160@2μm 저조도 CMOS 센서와 1920x1080 픽셀 AMOLED 디스플레이에서 비롯되었으며, 70mm 대형 렌즈를 더한 강력한 조합입니다. 밤낮으로 선명한 이미징이 가능하며 밤낮으로 사용할 수 있습니다. 빛이 충분한 상황에서 DN 계열의 센서는 매우 강한 색상 환원 능력을 가지고 있어 더욱 섬세하고, 색상이 더욱 선명한 이미지를 나타냅니다. 빛이 부족한 아침, 황혼, 밤에는 적외선 보조등을 켜면 먼 거리에서 어둠을 "투시"하여 앞에 숨겨진 목표를 똑똑히 보고 식별하고 감시할 수 있습니다.

2. 구성품 리스트

설비×1, 배터리×1, 충전기×1, 어댑터×1, 어댑터 플러그×1, 렌즈 천×1, 어깨 끈×1, 휴대용 가방×1, 제품 합격증 보증 카드×1, ZG 시리즈 안전 정보 설명(영어판)×1, 빠른 사용 설명서×1,

3. 외관

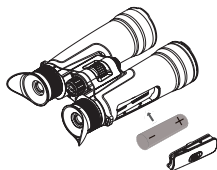
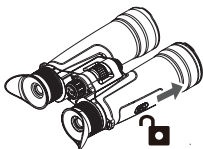


순번	부속품명	기능
1	렌즈 모듈	빛을 초점 맞춰 영상 촬영
2	레이저 모듈	레이저 거리 측정
3	설치 구멍	외장 고정
4	 기능 다이얼	비메뉴 모드 • 짧게 누르기: 장면 전환 • 길게 누르기: 메뉴 열기 • 회전: 부드럽게 배율 조정 메뉴 모드: • 짧게 누르기: 확인 • 길게 누르기: 돌아가기 • 회전: 옵션 전환
5	초점 조절 다이얼	초점을 돌려서 선명한 이미지 보기

6	접안 렌즈	관찰 인터페이스
7	가시거리 조절 링	회전: 사람의 눈 관찰 선명도 조절 밀기: 눈사이 거리 조정
8	마이크	녹음
9	배터리 홀더	배터리 장착
10	센서 접근	접안 렌즈에 접근하면 화면이 밝고, 접안 렌즈에서 멀리하면 화면이 꺼짐
11	데이터 인터페이스	충전 및 데이터 전송
12	 단축 거리 측정 버튼	기본 기능: 거리 측정 • 짧게 누르기: 거리 측정/단일 거리 측정 시작 • 길게 누르기: 거리 측정 종료 자체 정의의 선택 가능: • 촬영, 거리 측정, 화면 속 화면, 화면 밝기
13	 전원 버튼	전원이 켜진 상태: • 짧게 누르기: 메뉴 종료/응답하지 않음 • 길게 누르기: 화면 꺼짐 / 전원 종료 전원이 꺼진 상태: • 짧게 누르기: 응답하지 않음 • 길게 누르기: 전원 켜기
14	 단축 촬영 버튼	기본 기능: 사진 찍기 • 짧게 누르기: 사진 찍기 • 길게 누르기: 녹화 시작/종료 자체 정의의 선택 가능: • 촬영, 거리 측정, 화면 속 화면, 화면 밝기

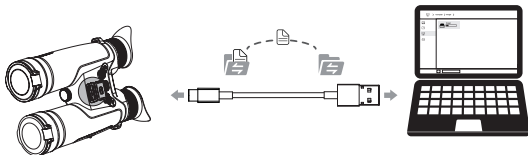
4. 배터리 교체

- 배터리 커버 버튼을 위로 밀어 내려가면 배터리 홀더 커버를 엽니다.
- 낡은 배터리를 꺼내어 새 배터리의 양극을 대물 렌즈 쪽으로 하여 배터리 홀더에 넣습니다.
- 배터리 커버를 닫고 버튼을 아래로 밀어 배터리 홀더를 닫습니다.



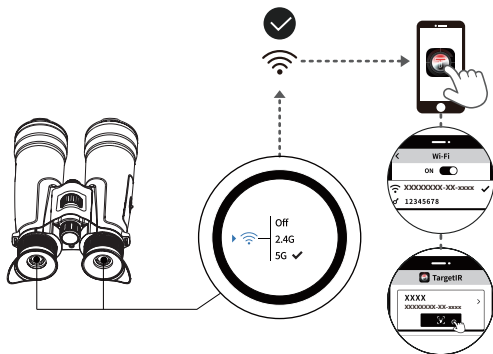
5. 데이터 전송

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 기기를 PC에 연결합니다.
- PC에서 기기 저장소의 데이터에 액세스합니다.
- USB-TypeC 케이블을 통해 장치와 전원 연결, 전원 공급 및 충전 지원.



6. APP 연결

- 장치를 부팅하여 전원을 켭니다.
- 장치에서 WiFi 핫스팟을 켭니다.
- 휴대폰으로 장치의 WiFi 핫스팟 이름을 검색하여 접속합니다.
- 휴대폰에서 TargetIR APP을 실행하면 장치의 실시간 화면을 획득하고 장치를 제어하고 액세스할 수 있습니다.



아래 QR코드 스캔하여 TargetIRAPP을 설치합니다.



7. 추가 작업

QR 코드를 스캔하여 상세한 조작 설명을 얻습니다.



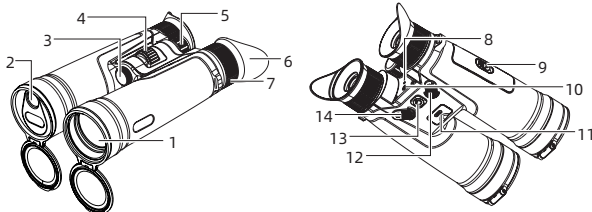
1. Wprowadzenie do produktu

Seria DN to ręczna lornetka cyfrowa z podwójnym obiektywem, zapewniająca ultra-HD 4K dzięki czujnikowi CMOS o rozdzielczości 3840x2160@2µm o niskim poziomie oświetlenia oraz wyświetlaczowi AMOLED o rozdzielczości 1920x1080 i dużemu obiektywowi 70 mm. Wyraźne obrazy zarówno w dzień, jak i w nocy, do użytku przez całą dobę. Przy dobrym oświetleniu, czujnik serii DN zapewnia doskonałą reprodukcję kolorów, oferując bardziej szczegółowe i żywsze obrazy. W warunkach słabego oświetlenia, takich jak rano, zmierzch i noc, włączenie oświetlenia podczerwonego umożliwia "przenikanie" przez ciemność na dużą odległość, pozwalając na wyraźne dostrzeganie, identyfikowanie i monitorowanie ukrytych celów z przodu.

2. Zawartość opakowania

Urządzenie ×1, Bateria ×1, Ładowarka ×1, Adapter ×1, Wtyczka adaptera ×1, Ściereczka do soczewek ×1, Pasek na ramię ×1, Torba podróżna ×1, Certyfikat jakości i karta gwarancyjna ×1, Instrukcja bezpieczeństwa serii ZG (wersja angielska) ×1, Szybka instrukcja obsługi ×1

3. Wygląd

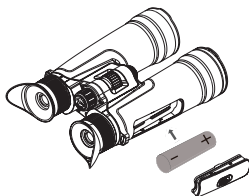
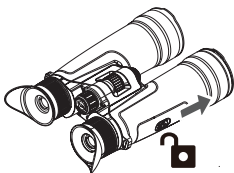


Nr	Nazwa urządzenia	Funkcja
1	Moduł obiektywu	Obrazowanie światła ogniskowego
2	Moduł lasera	Pomiar odległości laserowej
3	Otwór montażowy	Zewnętrzne mocowanie

4	 Pokrętło funkcyjne	Tryb bez menu: • Krótkie naciśnięcie: zmiana sceny • Długie naciśnięcie: Otwórz menu • Obrót: płynne powiększanie Tryb menu: • Krótkie naciśnięcie: potwierdzenie • Długie naciśnięcie: powrót • Obrót: zmiana opcji
5	Pokrętło regulacji ostrości	Obróć pierścień ostrości, aby uzyskać wyraźny obraz
6	Okular	Interfejs obserwacji
7	Pierścień regulacji odległości widzenia	Obrót: regulacja ostrości dla oka Przesunięcie: regulacja rozstawu źrenic
8	Mikrofon	Nagrywanie dźwięku
9	Komora baterii	Instalacja baterii
10	Czujnik zbliżeniowy	Zbliżenie do okularu: podświetlenie ekranu; Oddalenie od okularu: wygaszenie ekranu
11	Interfejs danych	Ładowanie i transmisja danych
12	 Przycisk szybkiego pomiaru	Domyślna funkcja: Pomiar odległości • Krótkie naciśnięcie: Rozpocznij pomiar/ pojedynczy pomiar • Długie naciśnięcie: Zakończ pomiar Możliwość dostosowania wyboru: • Zdjęcia, pomiar odległości, obraz w obrazie, jasność ekranu
13	 Przycisk zasilania	Stan włączania: • Krótkie naciśnięcie: Wyjście z menu/Brak reakcji • Długie naciśnięcie: wygaszenie ekranu/ wyłączenie Stan wyłączenia: • Krótkie naciśnięcie: Brak reakcji • Długie naciśnięcie: włączenie
14	 Przycisk szybkiego robienia zdjęć	Domyślna funkcja: Robienie zdjęć • Krótkie naciśnięcie: Zrób zdjęcie • Długie naciśnięcie: Rozpocznij/Zakończ nagrywanie Możliwość dostosowania wyboru: • Zdjęcia, pomiar odległości, obraz w obrazie, jasność ekranu

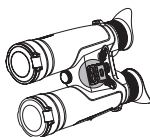
4. Wymiana baterii

- Przesuń przycisk pokrywy baterii w górę, aby otworzyć komorę baterii;
- Wyjmij starą baterię, nową baterię umieść w komorze z biegunem dodatnim skierowanym ku obiektywowi;
- Zamknij pokrywę baterii, przesuwając przycisk w dół, aby zamknąć komorę baterii.



5. Transmisja danych

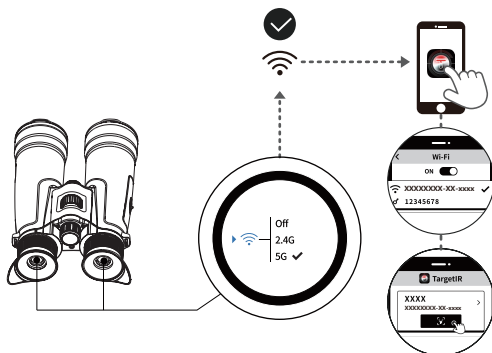
- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- Podłącz urządzenie do komputera za pomocą kabla USB-TypeC;
- uzyskać dostęp do danych zapisanych w urządzeniu na komputerze;
- Kabel USB-TypeC łączy urządzenie i zasilacz, obsługuje zasilanie i ładowanie;



6. Połączenie z aplikacją

- Uruchom urządzenie, aby je włączyć;
- aby otworzyć hotspot WiFi na urządzeniu;
- wyszukać nazwę hotspotu WiFi urządzenia w telefonie komórkowym i połączyć się;
- uruchomić aplikację TargetIR na telefonie komórkowym, aby uzyskać

podgląd urządzenia w czasie rzeczywistym, kontrolować urządzenie i uzyskiwać do niego dostęp;



zeskanuj poniższy kod QR, aby zainstalować TargetIR APP



7. Dodatkowe funkcje

Skanuj kod QR, aby uzyskać szczegółową instrukcję obsługi.



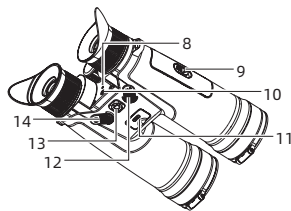
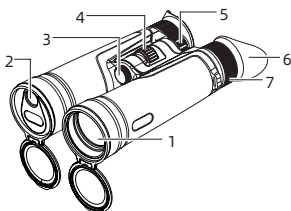
1. Descrierea produsului

Seria DN este un telescop digital portabil binocular, cu o experiență vizuală 4K ultra-înaltă, datorită senzorului CMOS de 3840x2160@2μm cu iluminare scăzută și a ecranului AMOLED de 1920x1080 pixeli, plus combinația puternică cu obiectivul de 70 mm. Imagini clare atât ziua, cât și noaptea, utilizabil zi și noapte. În condiții de lumină puternică, senzorul seriei DN are o capacitate excelentă de redare a culorilor, oferind imagini mai detaliate și culori mai vii. În condiții de lumină scăzută dimineata, seara sau noaptea, activarea luminii infraroșu permite "vizualizarea" pe distanțe lungi ale nopții, pentru a vedea, identifica și monitoriza ținte ascunse în fața.

2. Lista de ambalaj

Dispozitiv x1, baterie x1, încărcător x1, adaptor x1, priză adaptor x1, cârpă pentru obiectiv x1, curea de umăr x1, geantă de transport x1, certificat de calitate și card de garanție x1, informații de siguranță seria ZG (versiune în engleză) x1, ghid rapid de utilizare x1

3. Apariție

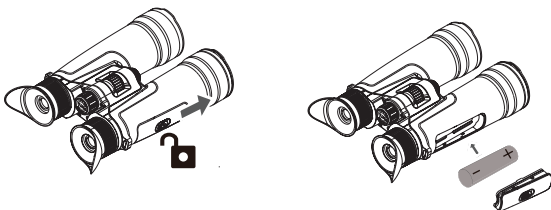


Numărul seriei	Denumirea dispozitivului	Funcție
1	Modul obiectiv	Focalizarea razei de lumină pentru imagistică
2	Modul laser	Măsurarea distanței cu laser
3	Orificiu de montare	Fixare externă

4	 Buton funcțional	Mod non-meniu: • Apăsare scurtă: Schimbarea scenelor • Apăsări lung: deschideți meniul • Rotiți: Mărire lină Mod meniu: • Apăsare scurtă: Confirmare • Apăsare lungă: Înapoi • Rotiți: Schimbarea opțiunilor
5	Butonul de focalizare	Focalizare rotativă pentru obținerea unei imagini clare
6	Ocular	Ecran de vizualizare
7	Reglarea distanței pupilei	Rotiți: Reglarea clarității pentru ochiul uman Apăsare: Reglarea distanței pupilei
8	Microfon	Înregistrare audio
9	Compartimentul pentru baterie	Instalarea bateriei
10	Senzor de proximitate	Activarea ecranului la apropierea de ocular, oprirea ecranului la depărtare
11	Interfața de date	Încărcare și transfer de date
12	 Buton rapid de măsurare a distanței	Funcție implicită: măsurare distanță • Apăsări scurt: activați măsurarea distanței/ măsurare o singură dată • Apăsări lung: dezactivați măsurarea distanței Selectări personalizabile: • Fotografiere, măsurare distanță, imagine în imagine, luminozitate ecran
13	 Buton de pornire	Stare pornire: • Apăsări scurt: ieșiți din meniu/nu răspunde • Apăsare lungă: Oprirea ecranului/Oprirea dispozitivului Stare oprire: • Apăsări scurt: nu răspunde • Apăsare lungă: Pornire
14	 Buton rapid de fotografiere	Funcție implicită: fotografiere • Apăsări scurt: fotografiere • Apăsări lung: porniți/opriți înregistrarea Selectări personalizabile: • Fotografiere, măsurare distanță, imagine în imagine, luminozitate ecran

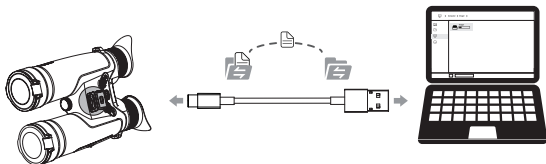
4. Schimbarea bateriei

- Împingeți butonul capacului bateriei în sus pentru a deschide compartimentul bateriei;
- Scoateți bateria veche, introduceți bateria nouă cu polul + spre obiectiv în compartimentul bateriei;
- Închideți capacul bateriei, împingând butonul în jos pentru a închide compartimentul bateriei.



5. Transmiterea datelor

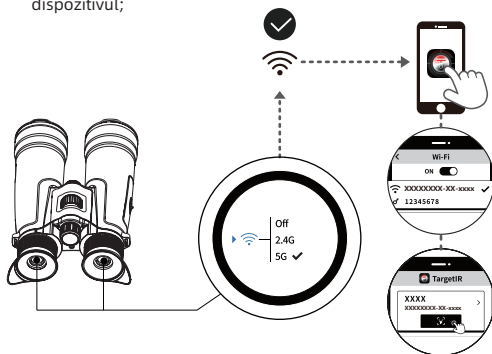
- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- Conectați dispozitivul la un PC prin intermediul unui cablu USB-TypeC;
- accesați datele stocate pe dispozitiv de pe PC;
- Cablul USB-TypeC conectează dispozitivul și sursa de alimentare, suportă alimentarea și încărcarea.



6. Conexiune APP

- Porniți dispozitivul pentru a-l pune în stare de pornire;
- pentru a deschide un hotspot WiFi pe dispozitiv;
- căutați numele hotspotului WiFi al dispozitivului pe telefonul mobil și conectați-vă;

- d. lansați aplicația TargetIR pe telefonul mobil pentru a obține o vizualizare în timp real a dispozitivului, a controla și a accesa dispozitivul;



scațați codul QR de mai jos pentru a instala TargetIR APP



7. Alte funcții

Scațați codul QR pentru instrucțiuni detaliate.



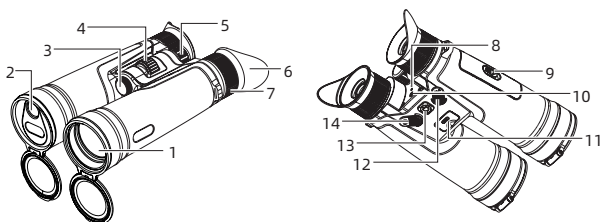
1. Produktbeskrivelse

DN-serien er et håndholdt digitalt kikkert med binokulær visning, 4K ultra-high-definition visuell opplevelse kommer fra 3840x2160@2µm lavlys CMOS-sensor og 1920x1080 AMOLED-skjerm, pluss en 70 mm stor linse Klar bildevisning både dag og natt, kan brukes døgnet rundt I godt lys har DN-seriens sensor en sterk fargegjengivelse og gir mer detaljerte og levende bilder I svakt lys, som om morgenen, skumring eller natt, kan du bruke infrarød belysning for å "se" i mørket på lang avstand, se, identifisere og overvåke skjulte mål foran deg.

2. Pakningsinnhold

Enhet x1, batteri x1, lader x1, adapter x1, adapterplugg x1, linseklut x1, skulderstropp x1, bæreseske x1, produktsertifikat og garantikort x1, ZG-serie sikkerhetsinformasjon (engelsk) x1, hurtigstartguide x1

3. Utseende

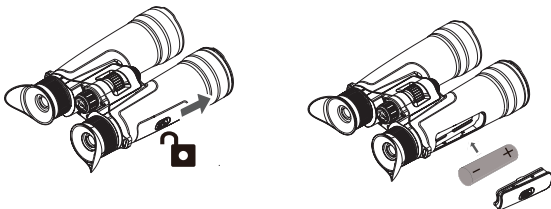


Serienummer	Enhetsnavn	Funksjon
1	Objektivmodul	Fokuset lysstråle for bildebehandling
2	Lasermodul	Laseravstandsmåling
3	Monteringshull	Ekstern montering
4	 Funksjonsknapp	Ikke-menymodus: • Kort trykk: Bytt scene • Langt trykk: Åpne menyen • Rotasjon: Jevn zooming Menymodus: • Kort trykk: Bekreft • Langt trykk: Gå tilbake • Rotasjon: Bytt alternativer

5	Fokusjusteringsknapp	Roterende fokusering for å få klart bilde
6	Okular	Visningsskjerm
7	Justeringsknapp for pupillavstand	Rotasjon: Juster visningsklarhet for øyet Skyv: Juster pupillavstanden
8	Mikrofon	Opptak
9	Batterirom	Installer batteri
10	Nærhetssensor	Skjermen aktiveres når du er nær okulalet, og deaktiveres når du er langt unna
11	Dataport	Lading og dataoverføring
12	 Hurtigavstandsmålerknapp	Standardfunksjon: Avstandsmåling • Kort trykk: Start avstandsmåling/enkel avstandsmåling • Langt trykk: Stopp avstandsmåling Kan tilpasses valg: • Ta bilde, avstandsmåling, bilde-i-bilde, skjermlys
13	 Strømknapp	I påslått tilstand: • Kort trykk: Gå ut av menyen/ingen respons • Langt trykk: Skru av • skjermen/Slå av I avskrudd tilstand: • Kort trykk: Ingen respons • Langt trykk: Slå på
14	 Hurtigfotoknapp	Standardfunksjon: Ta bilde • Kort trykk: Ta bilde • Langt trykk: Start/stopp videoopptak Kan tilpasses valg: • Ta bilde, avstandsmåling, bilde-i-bilde, skjermlys

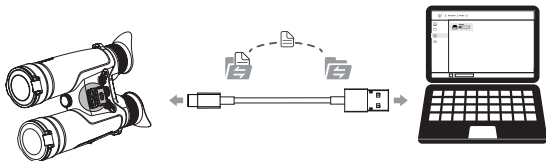
4. Bytte batteri

- Skyv batteridekselet opp for å åpne batterirommet;
- Ta ut det gamle batteriet og sett det nye batteriet med den positive polen mot objektivet i batterirommet
- Sett på batteridekselet og skyv knappen ned for å lukke batterirommet



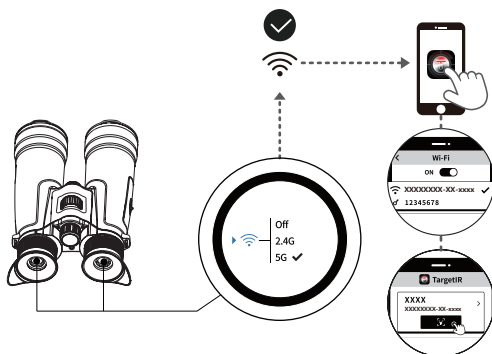
5. Dataoverføring

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- Koble enheten til en PC via en USB-TypeC-kabel;
- Få tilgang til dataene som er lagret på enheten på PC-en;
- USB-TypeC-kabel kobler enheten til strømforsyningen, støtter strømforsyning og lading.



6. APP-tilkobling

- Start enheten for å sette den i på-tilstand;
- for å åpne et WiFi-hotspot på enheten;
- søke etter navnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen og koble til;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for å få en sanntidsvisning av enheten, kontrollere og få tilgang til enheten.



skann QR-koden nedenfor for å installere TargetIR-appen



7. Flere funksjoner

Skann QR-koden for detaljerte bruksanvisninger.



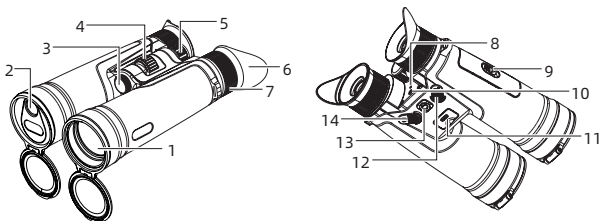
1. Produktintroduktion

DN-serien är en dubbelobjektiv handhållen digital kikare, 4K ultrahögupplöst visuell upplevelse kommer från en 3840x2160@2µm lågljus CMOS-sensor och en 1920x1080 AMOLED-skärm, tillsammans med en 70 mm stor lins för en kraftfull kombination. Klara bilder både dag och natt, för både dag och natt användning DN-seriens sensor har en stark färgåtergivning under bra ljusförhållanden och ger mer detaljerade och livligare bilder. I svagt ljus under morgon, skymning eller natt, aktivera det infraröda belysning för att "genomskåda" natten och se, identifiera och övervaka dolda mål på avstånd.

2. Förpackningsinnehåll

Enhet x1, Batteri x1, Laddare x1, Adapter x1, Adapterkontakt x1, Linsduk x1, Axelrem x1, Bärväska x1, Produktcertifikat och garanti x1, ZG-seriens säkerhetsinformation (engelska) x1, Snabbmanual x1

3. Utseende

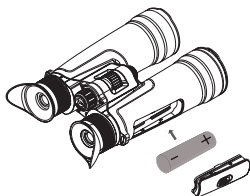
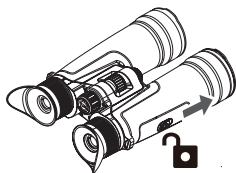


Serie-nummer	Enhetsnamn	Funktion
1	Objektivmodul	Fokuseringsljusstråle för bildbehandling
2	Lasermodul	Laseravståndsmätning
3	Monteringshål	Extern montering
4	 Funktionsratton	icke-menyläge: • Kort tryck: Byt scen • Långt tryck: Öppna meny • Rotation: Jämn zoomning Menyläge: • Kort tryck: Bekräfta • Långt tryck: Återgå • Rotation: Byt alternativ

5	Fokuseringsratton	Rotera fokus för att få en klar vy
6	Okulär	Visningsgränssnitt
7	Pupilljusteringsring	Rotation: Justera ögonskärpa Tryck: Justera pupillavstånd
8	Mikrofon	Ljudinspelning
9	Batterifack	Installera batteri
10	Nära avkännare	Skärmen aktiveras när du är nära okularet och stängs av när du är längre bort
11	Dataport	Laddning och datatransfer
12	 Snabb mättningsknapp	Standardfunktion: Mätavstånd • Kort tryck: Aktivera mätning/Enkel mätning • Långt tryck: Stäng av mätning Anpassade alternativ: • Ta foto, Mätavstånd, Bild-i-bild, Skärmens ljusstyrka
13	 Strömknapp	Påslaget läge: • Kort tryck: Stäng menyn/ingen respons • Långt tryck: Stäng av skärmen Avstängt läge: • Kort tryck: Ingen respons • Långt tryck: Slå på
14	 Snabbt foto-knapp	Standardfunktion: Ta foto • Kort tryck: Ta foto • Långt tryck: Starta/avsluta inspelning Anpassade alternativ: • Ta foto, Mätavstånd, Bild-i-bild, Skärmens ljusstyrka

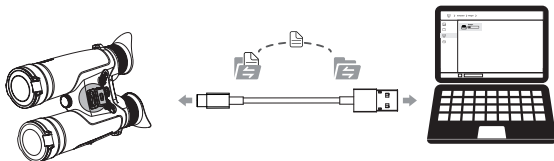
4. Byta batteri

- Skjut upp batterilock-knappen för att öppna batterifacket;
- Ta ut det gamla batteriet, sätt in det nya batteriet med den positiva sidan mot objektivet;
- Sätt tillbaka batterilocket, tryck ned knappen för att stänga batterifacket.



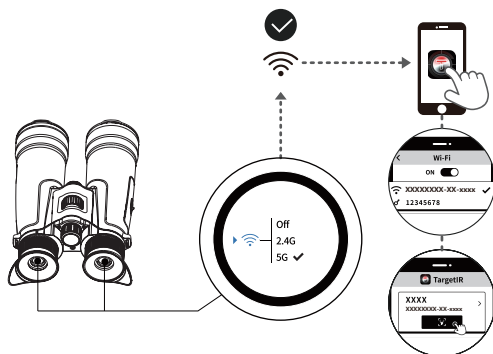
5. Överföring av data

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- Anslut enheten till en dator via en USB-TypC-kabel;
- få åtkomst till data som lagrats på enheten på datorn;
- USB-TypC-kabel ansluter enhet och strömförsörjning, stöder strömförsörjning och laddning.



6. APP-anslutning

- Starta enheten för att sätta den i påläge;
- för att öppna en WiFi-hotspot på enheten;
- Sök efter namnet på enhetens WiFi-hotspot på mobiltelefonen och anslut;
- Starta TargetIR-appen på mobiltelefonen för att få en realtidsvy av enheten, styra och komma åt enheten;



skanna QR-koden nedan för att installera TargetIR-appen



7. Ytterligare funktioner

Skanna QR-koden för detaljerade bruksanvisningar.



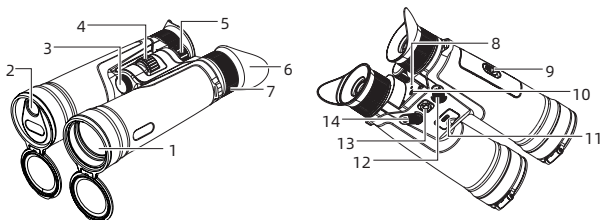
1. Produktintroduktion

DN-serien er et håndholdt digitalt teleskop med dobbelt linse og 4K ultra-HD billedoplevelse, der stammer fra en 3840x2160@2µm lavlys CMOS-sensor og en 1920x1080 AMOLED-skærm, plus en 70 mm stor linse. Kan optage klart både dag og nat, dobbelt brug. Når der er tilstrækkeligt lys, har DN-serien en stærk farvegengivelseskapacitet, der viser mere detaljerede og livligere billeder. I svag belysning om morgenen, skumringen og natten kan du tænde infrarød belysning og få langt syn i mørket, hvilket gør det muligt at se, genkende og overvåge skjulte mål foran.

2. Pakkeindhold

1 enhed, 1 batteri, 1 oplader, 1 adapter, 1 adapterstik, 1 linseklud, 1 skulderrem, 1 bæreposse, 1 produktcertifikat og garantikort, 1 ZG-serie sikkerhedsoplysninger (engelsk version), 1 hurtigstart vejledning.

3. Udseende

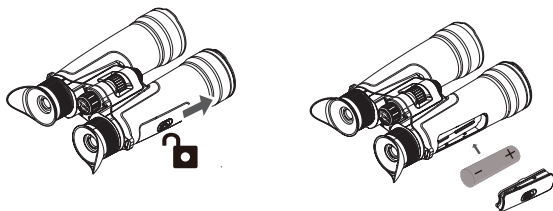


Serienummer	Komponentnavn	Funktion
1	Objektivmodul	Fokusering af lysbillede
2	Laser-modul	Laserafstandsmåling
3	Monteringshul	Ekstern fastgørelse
4	 Funktionsknap	Ikke-menu tilstand: • Kort tryk: Skift scene • Langt tryk: Åbn menu • Rotation: Glat zoom Menu tilstand: • Kort tryk: Bekræft • Langt tryk: Tilbage • Rotation: Skift valg
5	Fokusknop	Drej fokus for at få et klart billede

6	Okular	Observationsskærm
7	Synsafstand justeringsring	Rotation: Justering af synlighed for øjet Skub: Justering af pupillafstand
8	Mikrofon	Optagelse
9	Batterirum	Installer batteri
10	Nærhedssensor	Nær øjet skærmen tændes, væk fra øjet skærmen slukkes
11	Data-interface	Opladning og dataoverførsel
12	 Genvej til afstandsmåling	Standardfunktion: Mål afstand • Kort tryk: Start måling/ engangsmåling • Langt tryk: Luk måling Brugertilpasset valg: • Billede, måling, billede-i-billede, skærmlysstyrke
13	 Strømknap	Tændt tilstand: • Kort tryk: Luk menu/ingen respons • Langt tryk: Sluk skærm/Sluk Slukket tilstand: • Kort tryk: Ingen respons Langt tryk: Tænd
14	 Genvej til fotografering	Standardfunktion: Tag billede • Kort tryk: Tag billede • Langt tryk: Start/stop optagelse Brugertilpasset valg: • Billede, måling, billede-i-billede, skærmlysstyrke

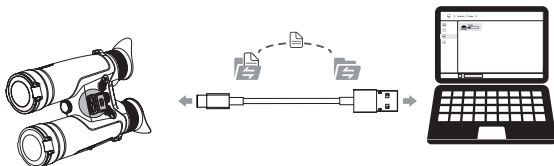
4. Skift batteri

- Skub batterilågnappen op for at åbne batterirummet;
- Fjern det gamle batteri, indsæt det nye batteri med pluspolen (+) mod objektivet;
- Læg batterilåget på, og skub knappen ned for at lukke batterirummet.



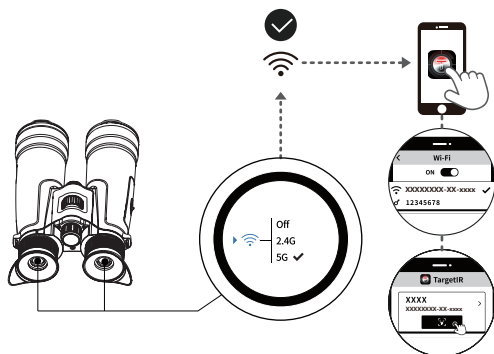
5. Overførsel af data

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- Tilslut enheden til en pc via et USB-TypeC-kabel;
- Få adgang til de data, der er gemt på enheden på pc'en;
- USB-TypeC-kabel forbinder enhed og strømforsyning, understøtter strømforsyning og opladning.



6. APP-forbindelse

- Start enheden for at sætte den i tændt tilstand;
- for at åbne et WiFi-hotspot på enheden;
- søg efter enhedens WiFi-hotspot-navn på mobiltelefonen, og opret forbindelse;
- Start TargetIR-appen på mobiltelefonen for at få et realtidsbillede af enheden, kontrollere og få adgang til enheden;



Scan QR-koden nedenfor for at installere TargetIR-appen



7. Yderligere funktioner

Scan QR-koden for at få detaljerede brugsanvisninger.



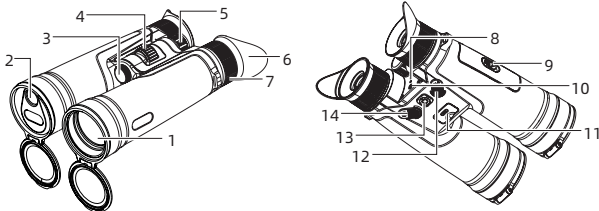
1. Termékleírás

A DN sorozat egy kézi digitális távcső, 4K ultra HD vizuális élményt kínál, amely a 3840x2160@2µm alacsony fényviszonyú CMOS érzékelőből és a 1920x1080 pixeles AMOLED kijelzőből származik, valamint a 70mm-es nagy lencse erőteljes kombinációja. Tiszta képet biztosít nappal és éjszaka egyaránt, nappali és éjjeli használatra. Jól megvilágított környezetben a DN sorozat érzékelője kiváló színvisszaadással rendelkezik, így finomabb és élénkebb képeket jelenít meg. Gyenge fényviszonyok között, hajnalban, alkonyatkor vagy éjszaka, az infravörös fényforrás bekapcsolásával távolról is „átláthatja” a sötétséget, és könnyedén felismerheti, azonosíthatja vagy figyelheti az elrejtett célokat.

2. Csomag tartalma

Eszköz ×1, Akkumulátor ×1, Töltő ×1, Adapter ×1, Adapter dugó ×1, Lencse tisztító kendő ×1, Pánt ×1, Hordozó táska ×1, Termék minőségi tanúsítvány és garanciakártya ×1, ZG sorozat biztonsági információk (angol nyelven) ×1, Gyors használati útmutató ×1

3. Külső

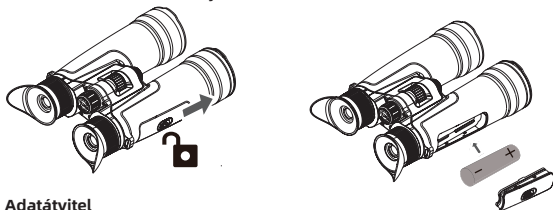


Sorszám	Eszköz neve	Funkció
1	Objektív modul	Fókuszálás
2	Lézer modul	Lézeres távolságmérés
3	Szerelési nyílás	Külső rögzítés

4	 Funkció gomb	Nem menü mód • Rövid nyomás: Jelenet váltás • Hosszan nyomva tartás: Menü megnyitása • Forгатás: Zökkenőmentes nagyítás Menü mód: • Rövid nyomás: Megerősítés • Hosszú nyomás: Vissza • Forгатás: Opció váltás
5	Fókuszáló gomb	Forgatható élességállítás a tiszta látványért
6	Okulár	Megtekintési felület
7	Távolságállító gyűrű	Forgatás: Az emberi szem tisztaságának beállítása Nyomás: Pupillatávolság beállítása
8	Mikrofon	Hangfelvétel
9	Akkumulátor rekesz	Akkumulátor beszerelése
10	Közelségi érzékelő	Képernyő bekapcsolása, amikor közelít az okulárhoz, és kikapcsolása, amikor távolodik
11	Adatcsatlakozó	Töltés és adatátvitel
12	 Gyors távolságmérő gomb	Alapértelmezett funkció: Távolságmérés • Rövid nyomás: Távolságmérés bekapcsolása / Egyszeri mérés • Hosszan nyomva: Távolságmérés kikapcsolása Testreszabható opciók: • Fényképezés, Távolságmérés, Kép a képen, Képernyő fényerő
13	 Bekapcsoló gomb	Bekapcsolás állapotában: • Rövid nyomás: Kilépés a menüből / Nincs válasz • Hosszú nyomás: Képernyő kikapcsolása / Kikapcsolás Kikapcsolás állapotában: • Rövid nyomás: Nincs válasz • Hosszú nyomás: Bekapcsolás
14	 Gyors fényképezés gomb	Alapértelmezett funkció: Fényképezés • Rövid nyomás: Fényképezés • Hosszan nyomva: Videó indítása/befejezése Testreszabható opciók: • Fényképezés, Távolságmérés, Kép a képen, Képernyő fényerő

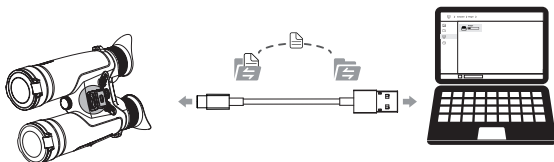
4. Akkumulátor csere

- Az akkumulátor fedél gombját felfelé tolva nyissa ki az akkumulátor tárolóját;
- Vegye ki a régi akkumulátort, és helyezze be az új akkumulátort, a pozitív pólust az objektív felé.
- Zárja le az akkumulátor fedelet, nyomja lefelé a gombot, hogy bezárja az akkumulátor tárolóját.



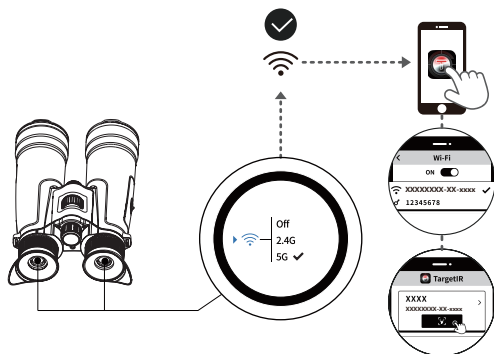
5. Adatátvitel

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- Napravo povežite z računalnikom prek kabla USB-TypeC;
- Dostopajte do podatkov, shranjenih v napravi, v računalniku;
- USB-TypeC kábel csatlakoztatja a készüléket és a tápegységet, támogatja a tápellátást és a töltést.



6. APP csatlakozás

- Indítsa el a készüléket, hogy bekapcsolt állapotba kerüljön;
- a készülék WiFi hotspotjának megnyitásához;
- keresse meg a készülék WiFi hotspotjának nevét a mobiltelefonon, és csatlakozzon;
- indítsa el a TargetIR alkalmazást a mobiltelefonon, hogy valós idejű képet kapjon a készülékről, vezérelje és hozzáférjen a készülékhez.



za namestitev aplikacije TargetIR preberite spodnjo kodo QR



7. További műveletek

A részletes használati útmutató megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.



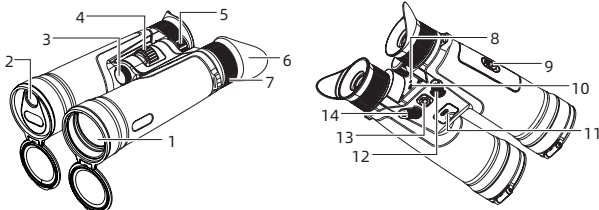
1. Tuotteen esittely

DN-sarja on kaksikanavainen kannettava digitaalinen kiikari, jossa 4K ultra-HD-kuvailma perustuu 3840x2160@2µm matalan valon CMOS-anturiin ja 1920x1080 pikselin AMOLED-näyttöön sekä 70 mm suurikokoiseen objektiiviin. Kirkas kuva päivästä yöhön, kaksikäyttöinen. Hyvissä valaistusolosuhteissa DN-sarjan anturilla on erinomainen värintoist ominaisuus, joka luo tarkempia ja kirkkaampia kuvia. Hämärässä aamussa, iltahämärässä tai yöllä voit kytkeä infrapuna-apuvalon päälle ja nähdä pitkälle pimeyteen, tunnistaa ja tarkkailla piilossa olevia kohteita.

2. Pakkaussisältö

Laite×1, akku×1, laturix1, sovitin×1, sovittimen liitin×1, objektiivikangas×1, olkahihna×1, kantolaukku×1, tuotteen takuukortti×1, ZG-sarjan turvallisuustiedot (englanninkielinen versio)×1, pikakäyttöopas×1

3. Ulkoasu

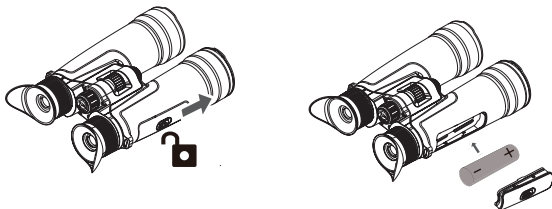


Sarjanumero	Laiteen nimi	Toiminto
1	Objektiivimoduuli	Keskity valonsäteet kuvantamista varten
2	Lasermoduuli	Laseretäisyysmittaus
3	Kiinnityskolo	Ulkoinen kiinnitys
4	 Toimintapyörä	Ei valikkotila: • Lyhyt painallus: Vaihda näyttö • Pitkä painallus: avaa valikko • Kierrä: Sujuva suurennus Valikkotila: • Lyhyt painallus: Vahvista • Pitkä painallus: Palaa • Kierrä: Vaihda valintoja

5	Tarkennuspyörä	Kääntöfokus, tarkka kuva
6	Okulaaria	Tarkkailunäyttö
7	Diopterisäätöpyörä	Kierrä: Säädä silmän kirkkaus Työnnä: Säädä silmien välimatka
8	Mikrofoni	Äänitys
9	Akkukotelo	Asenna akku
10	Lähestymisanturi	Käynnistä näyttö, kun lähestyt okulaaria; sammuta, kun poistut
11	Tietoliityntäliitin	Lataus ja tiedonsiirto
12	 Pikamittaus-painike	Oletustoiminto: etäisyyden mittaus • Lyhyt painallus: aloita mittaus/ yksittäinen mittaus • Pitkä painallus: lopeta mittaus Voit mukauttaa: • valokuvaus, etäisyyden mittaus, kuvan sisällä kuva, näytön kirkkaus
13	 Virtapainike	Käynnistyksessä: • Lyhyt painallus: poistu valikosta/ ei reagoi • Pitkä painallus: Sammuta näyttö / Sammuta laite Sammutustilassa: • Lyhyt painallus: ei reagoi • Pitkä painallus: Käynnistä
14	 Pikakuva-painike	Oletustoiminto: Ota valokuva • Lyhyt painallus: ota valokuva • Pitkä painallus: aloita/lopeta video Voit mukauttaa: • valokuvaus, etäisyyden mittaus, kuvan sisällä kuva, näytön kirkkaus

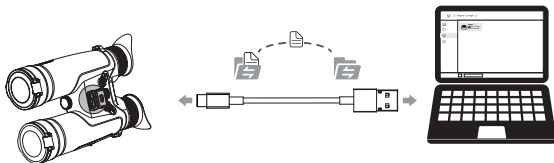
4. Vaihda akku

- Työntämällä akkukannen painiketta ylöspäin avaa akkukotelo;
- Ota vanha akku pois ja aseta uusi akku positiivinen napa kohti objektiivin päätä akkutilaan;
- Sulje akkutila työntämällä akkuovi alas ja painamalla painiketta alas.



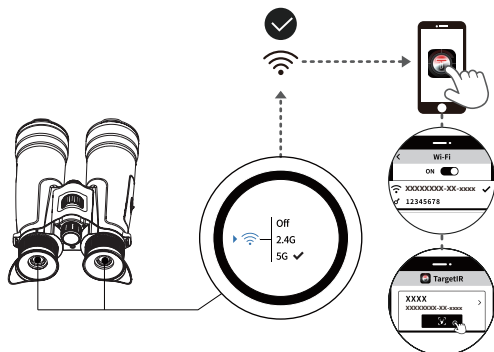
5. Tiedonsiirto

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- Liitä laite tietokoneeseen USB-TypeC-kaapelilla;
- pääset käsiksi laitteeseen tallennettuihin tietoihin tietokoneella;
- USB-TypeC-kaapeli yhdistää laitteen ja virtalähteen, tukee virtalähdettä ja latausta.



6. Sovellusliitäntä

- Käynnistä laite asettaaksesi sen päällä-tilaan;
- avataksesi laitteeseen WiFi-hotspotin;
- etsi laitteen WiFi-hotspotin nimi matkapuhelimessa ja muodosta yhteys;
- käynnistä TargetIR-sovellus matkapuhelimessa saadaksesi reaaliaikaisen näkymän laitteesta, hallitaksesi laitetta ja käyttääksesi sitä;



skannaa alla oleva QR-koodi asentaaksesi TargetIR-sovelluksen.



7. Lisää toimintoja

Skannaa QR-koodi saadaksesi yksityiskohtaiset käyttöohjeet.



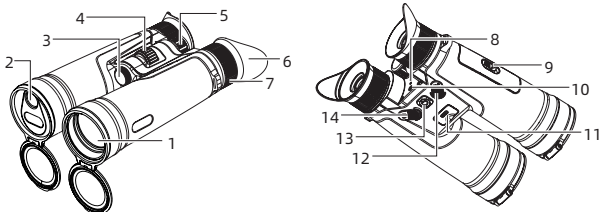
1. Úvod do produktu

Sérii DN je binokulární ruční digitální dalekohled s 4K ultra HD vizuální zážitek, který využívá senzor CMOS s nízkým osvětlením 3840x2160@2μm a AMOLED displej s rozlišením 1920x1080 pixelů a velkým objektivem o průměru 70 mm. K dispozici je jasný obraz ve dne i v noci, zařízení je vhodné pro denní i noční použití. Při dostatečném osvětlení má senzor série DN vynikající schopnost barevného podání, což poskytuje jemnější a živější obraz. V podmínkách slabého světla, jako je ráno, večer nebo noc, aktivujte infračervené světlo pro dlouhý dosah a "průhled" do tmy, abyste viděli, rozpoznali a sledovali skryté cíle.

2. Seznam balení

Zařízení ×1, baterie ×1, nabíječka ×1, adaptér ×1, adaptér zásuvky ×1, utěrka na objektiv ×1, ramenní popruh ×1, přenosná taška ×1, certifikát o shodě a záruční karta ×1, bezpečnostní informace ZG series (anglická verze) ×1, rychlý návod ×1.

3. Vzhled

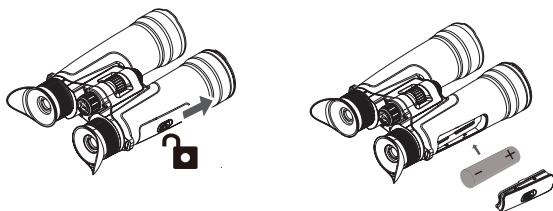


Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
1	Objektivová modul	Zaostření světla pro zobrazení
2	Laserový modul	Laserové měření vzdálenosti
3	Montážní otvor	Externí upevnění
4	 Funkční tlačítko	Mimo režim menu: • Krátké stisknutí: Přepnutí scén • Dlouhý stisk: otevřít menu • Otočení: Hladké přiblížení Režim menu: • Krátké stisknutí: Potvrdit • Dlouhý stisk: Návrat • Otočení: Přepínání možností

5	Otočný zaostřovací knoflík	Otočná ostření pro získání jasného obrazu
6	Okulár	Obraz pro pozorování
7	Kroužek pro nastavení zrakové vzdálenosti	Otočení: Nastavení jasu pro lidské oko Tlačítko: Nastavení vzdálenosti zorníků
8	Mikrofon	Nahrávání zvuku
9	Bateriová schránka	Instalace baterie
10	Senzor blízkosti	Aktivace displeje při přiblížení k okuláru, vypnutí displeje při vzdálení
11	Datový port	Nabíjení a přenos dat
12	 Klávesa pro rychlé měření	Výchozí funkce: měření vzdálenosti • Krátký stisk: zapnout měření/vyvolat jedno měření • Dlouhý stisk: vypnout měření Možnosti přizpůsobení: • Fotografování, měření vzdálenosti, obraz v obraze, jas obrazovky
13	 Tlačítko napájení	Stav zapnutí: • Krátký stisk: opustit menu/ nereaguje • Dlouhý stisk: Vypnutí displeje/vypnutí zařízení Stav vypnutí: • Krátký stisk: nereaguje • Dlouhý stisk: Zapnutí
14	 Klávesa pro rychlé fotografování	Výchozí funkce: fotografování • Krátký stisk: fotografování • Dlouhý stisk: zapnout/ukončit nahrávání Možnosti přizpůsobení: • Fotografování, měření vzdálenosti, obraz v obraze, jas obrazovky

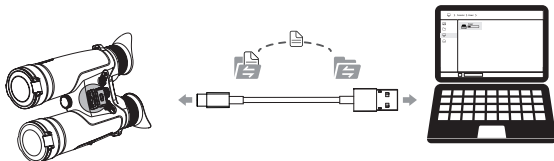
4. Výměna baterie

- Posuňte tlačítko krytu baterie nahoru, abyste otevřeli zásobník na baterie;
- Vyjměte starou baterii a vložte novou baterii s kladným pólem směrem k objektivu;
- Zavřete kryt baterie a stiskněte tlačítko směrem dolů, abyste uzavřeli zásobník na baterie.



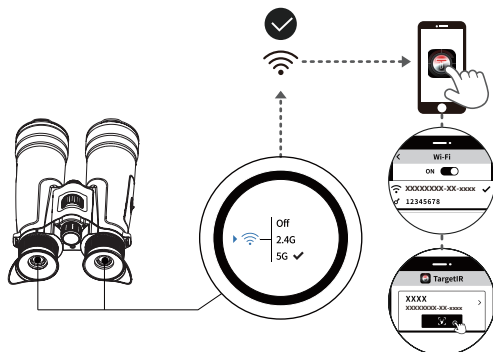
5. Přenos dat

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- Připojte zařízení k počítači pomocí kabelu USB-TypeC;
- Přístup k datům uloženým v zařízení v počítači;
- Kabel USB-TypeC připojuje zařízení a napájecí zdroj, podporuje napájení a nabíjení.



6. Připojení aplikace

- Spuštěním zařízení jej uvedete do zapnutého stavu;
- pro otevření hotspotu WiFi v zařízení;
- vyhledejte název hotspotu WiFi zařízení v mobilním telefonu a připojte se;
- spustit aplikaci TargetIR v mobilním telefonu, abyste získali přehled o zařízení v reálném čase, ovládali zařízení a měli k němu přístup.



naskenujte níže uvedený QR kód a nainstalujte TargetIR APP



7. Další funkce

Naskenujte QR kód pro podrobné pokyny k použití.



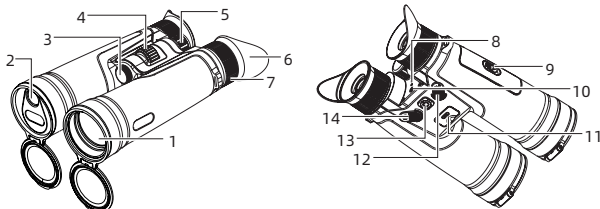
1. Predstavenie produktu

Rada DN je dvojité ručný digitálny ďalekohľad, ktorý poskytuje 4K Ultra HD vizuálny zážitok, pochádzajúce z 3840x2160@2μm snímača s nízkym osvetlením CMOS a 1920x1080 pixelov AMOLED displeja, spolu s veľkým objektívom 70 mm. Jasné zobrazenie počas dňa i noci, používa sa počas dňa aj v noci. Pri dostatočnom svetle má snímač rady DN vynikajúce schopnosti pre reprodukciu farieb, poskytujúce jemnejšie a živšie obrázky. Pri slabom osvetlení ráno, za súmraku alebo v noci, aktiváciou infračerveného doplnkového osvetlenia môžete na veľkú vzdialenosť "vidieť" cez tmú, čím jasne uvidíte, identifikujete a monitorujete skryté ciele pred vami.

2. Obsah balenia

1x zariadenie, 1x batéria, 1x nabíjačka, 1x adaptér, 1x adaptér zásuvky, 1x čistiaca handrička na objektív, 1x popruh na rameno, 1x taška na prenášanie, 1x certifikát kvality a záruky produktu, 1x ZG séria bezpečnostných informácií (anglická verzia), 1x rýchly návod.

3. Vzhľad

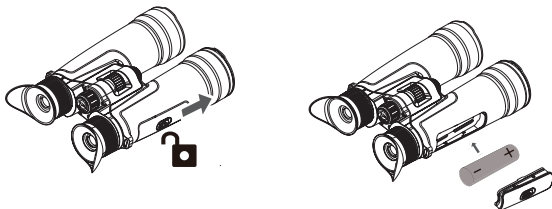


Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia
1	Objektívny modul	Zaostrovacie svetlo na snímání
2	Laserový modul	Laserové meranie vzdialenosti
3	Montážne otvory	Externé uchytenie
4	 Funkčné tlačidlo	Mimo režimu menu: • Krátke stlačenie: Prepnúť scénu • Dlhé stlačenie: Otvoriť menu • Otočenie: Plynulé priblíženie Režim menu: • Krátke stlačenie: Potvrdiť • Dlhé stlačenie: Späť • Otočenie: Prepnúť možnosť

5	Otočný zaostrovací gombík	Otáčanie zaostrenia pre získanie jasného obrazu
6	Okulár	Zobrazenie
7	Krúžok na nastavenie vzdialenosti očí	Otočenie: Nastaviť jasnosť pre zrakové pozorovanie Tlačidlo: Nastavenie vzdialenosti očí
8	Mikrofón	Nahrávanie zvuku
9	Batériový box	Inštalácia batérie
10	Senzor priblíženia	Obrazovka sa zapne, keď sa priblížite k okuláru, a vypne, keď sa vzdialite
11	Dátový port	Nabíjanie a prenos dát
12	 Rýchly tlačidlo na meranie vzdialenosti	Predvolená funkcia: Meranie vzdialenosti • Krátke stlačenie: Začať meranie / jedno meranie • Dlhé stlačenie: Vypnúť meranie vzdialenosti Možnosti na prispôsobenie: • Fotografovanie, meranie vzdialenosti, obrázok v obraze, jas obrazovky
13	 Tlačidlo napájania	Zapnutý stav: • Krátke stlačenie: Opustiť menu / nereaguje • Dlhé stlačenie: Vypnúť obrazovku/Vypnúť Vypnutý stav: • Krátke stlačenie: Nereaguje • Dlhé stlačenie: Zapnúť
14	 Rýchly tlačidlo pre fotografovanie	Predvolená funkcia: Fotografovanie • Krátke stlačenie: Fotografovanie • Dlhé stlačenie: Začať / ukončiť nahrávanie videa Možnosti na prispôsobenie: • Fotografovanie, meranie vzdialenosti, obrázok v obraze, jas obrazovky

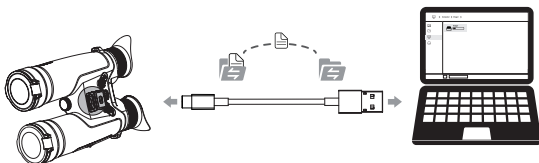
4. Výmena batérie

- Posuňte tlačidlo krytu batérie nahor, aby ste otvorili zásobník batérie;
- Vyberte starú batériu, vložte novú batériu s kladným pólom smerujúcim k objektívu do zásobníka batérie;
- Zavrite kryt batérie, stlačte tlačidlo nadol a uzavrite zásobník batérie.



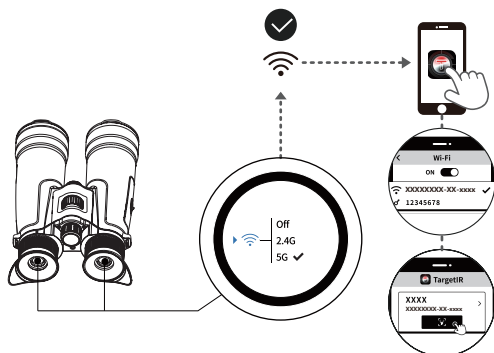
5. Prenos údajov

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu;
- Napravo povežite z počítačom prek kabla USB-TypeC;
- dostupajte do podatkov, shranjenih v napravi, v počítači;
- Kábel USB-TypeC spája zariadenie a napájací zdroj, podporuje napájanie a nabíjanie.



6. Pripojenie aplikácie

- Spustením zariadenia ho uveďte do zapnutého stavu;
- na otvorenie hotspotu WiFi v zariadení;
- vyhľadajte názov hotspotu WiFi zariadenia v mobilnom telefóne a pripojte sa;
- spustíte aplikáciu TargetIR v mobilnom telefóne, aby ste získali prehľad o zariadení v reálnom čase, ovládali ho a získali k nemu prístup.



za nainštaláciu TargetIR APP preberite spodný kód QR



7. Ďalšie funkcie

Naskenujte QR kód pre podrobné pokyny.



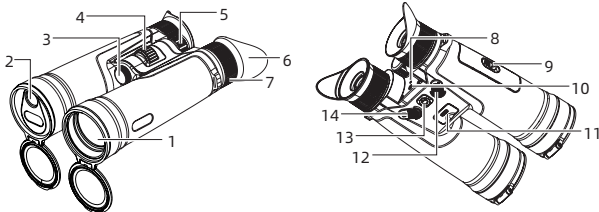
1. Descrição do Produto

A série DN é um telescópio digital binocular portátil. A experiência visual de ultra-alta definição 4K vem da poderosa combinação de sensor CMOS de baixa luminosidade de 3840x2160@2µm e tela AMOLED de 1920x1080 pixels, além de uma lente grande de 70mm. Ele pode produzir imagens nítidas de dia e de noite, por isso pode ser usado de dia e de noite. No caso de luz suficiente, os sensores da série DN possuem capacidades de restauração de cores extremamente fortes, apresentando imagens mais detalhadas e coloridas; De manhã, ao anoitecer e à noite, quando há luz insuficiente, ao ligar a luz infravermelha de preenchimento, pode "ver através" da noite a longa distância e ver, identificar e monitorar alvos ocultos à frente.

2. Lista de embalagem

Dispositivo x 1, bateria x 1, carregador x 1, adaptador x 1, plugue adaptador x 1, pano de lente x 1, correia de ombro x 1, bolsa de transporte x 1, cartão de garantia do certificado do produto x 1, instruções de informações de segurança da série ZG (versão em inglês) x 1, guia de operação rápida x 1,

3. Aparência

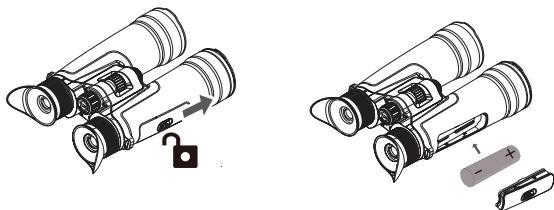


Nº	Nome do aparelho	Função
1	Módulo de objetivo	Foca a luz para captura de imagem.
2	Módulo Laser	Medição de distância a laser
3	Orifício de montagem	Fixação externa

4	 Botão de função	Modo não menu: • Pressão curta: alterar cena • Pressão longa: abrir o menu • Girar: zoom suave Modo do menu: • Pressão curta: confirmar • Pressão longa: retornar • Girar: alternar opções
5	Botão de ajuste de distância focal	Girar o foco para uma visão clara
6	Ocular	Interface de observação
7	Anel de ajuste de distância visual	Girar: Ajustar a clareza de observação para os olhos humanos Empurrar: ajustar distância interpupilar
8	Microfone	Gravação de áudio
9	Compartimento de Bateria	Instalar a bateria
10	Sensor de proximidade	Tela liga ao aproximar do ocular, tela apaga ao afastar do ocular
11	Interface de dados	Carregar e transmitir dados
12	 Botão de atalho de medição de distância	Função padrão: medição de distância • Pressão curta: ativar medição de distância/medição única; • Pressão longa: desativar medição de distância Seleção personalizável: • Fotografia, medição de distância, imagem em imagem, brilho da tela
13	 Botão de Energia	Estado ligado: • Pressão curta: sair do menu/sem resposta • Pressão longa: apagar tela/desligar Estado desligado: • Pressão curta: sem resposta • Pressão longa: ligar
14	 Botão de atalho de foto	Função padrão: tirar foto • Pressão curta: tirar foto. • Pressão longa: iniciar/finalizar a gravar vídeo Seleção personalizável: • Fotografia, medição de distância, imagem em imagem, brilho da tela

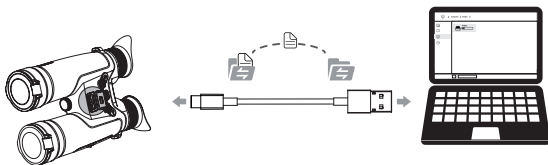
4. Trocar bateria

- Empurrar o botão da tampa da bateria para cima para abrir o compartimento da bateria;
- Retirar a bateria velha e coloque a nova no compartimento da bateria com o terminal positivo voltado para a lente objetiva;
- Fechar a tampa da bateria e pressionar o botão para fechar o compartimento da bateria.



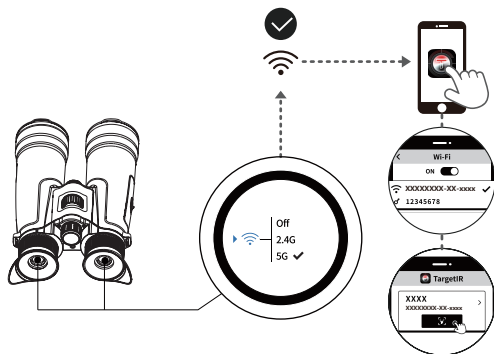
5. Transferência de dados

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Conecte o dispositivo ao PC usando um cabo USB-Type-C;
- Acesse os dados armazenados no dispositivo pelo PC;
- O cabo USB Tipo C conecta o dispositivo à fonte de alimentação, suporta fornecimento de energia e carregamento.



6. Conexão APP

- Ligue o dispositivo e mantenha-o ligado;
- Ative o hotspot Wi-Fi no dispositivo;
- No celular, pesquise e conecte-se ao hotspot Wi-Fi do dispositivo;
- Abra o aplicativo "TargetIR" no celular para acessar o vídeo em tempo real, controlar e acessar o dispositivo.



Escaneie o código QR abaixo para instalar o aplicativo TargetIR



7. Mais operações

Escanear o código QR para obter instruções detalhadas de operação.



Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.

